



Consejo Económico y Social

Distr. general
13 de marzo de 2007
Español
Original: inglés

Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas

Sexto período de sesiones

Nueva York, 14 a 25 de mayo de 2007

Tema 3 del programa provisional*

Tema especial: “Territorios, tierras y recursos naturales”

Información recibida de organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas por el Consejo Económico y Social

Grupo Internacional de Trabajo sobre Asuntos Indígenas

Grupo Internacional de Trabajo sobre Asuntos Indígenas y Tebtebba Foundation

Resumen

El presente documento consta de dos secciones. La primera contiene la información presentada por el Grupo Internacional de Trabajo sobre Asuntos Indígenas en nombre del Foro de organizaciones no gubernamentales sobre Camboya relativa a la situación de las tierras, los territorios y los recursos naturales en el contexto de las comunidades indígenas de Camboya y también incluye recomendaciones para el Foro Permanente en torno a estas cuestiones. La segunda sección contiene un resumen y las recomendaciones de la Conferencia Regional de Asia sobre pueblos indígenas y tierras comunales, celebrada en Kompong Cham (Camboya) del 14 al 16 de febrero de 2007, que fueron presentados por el Grupo Internacional de Trabajo sobre Asuntos Indígenas y la Tebtebba Foundation.

* E/C.19/2007/1.



I. Información presentada por el Grupo Internacional de Trabajo sobre Asuntos Indígenas

A. Introducción

1. De acuerdo con las investigaciones realizadas, la población indígena de Camboya rondaría las 190.000 personas, es decir el 1,4% del total de habitantes del país. En el censo de población de 1998 se identificaron 17 pueblos indígenas diferentes. En comparación con sus vecinos del Asia sudoriental, Camboya es el país con menor población indígena, tanto relativamente como en términos absolutos. La etnia mayoritaria khmer representa aproximadamente el 90% de la población.

B. Enajenación ilegal de las tierras de las comunidades indígenas

2. A pesar de que las disposiciones de la Ley de la Tierra de 2001 favorecen a las comunidades indígenas, el hecho de que no se apliquen ni se ejecuten forzosamente coloca a los pueblos indígenas en una situación vulnerable frente a los intereses de grupos empresariales y gubernamentales, cada vez más interesados en explotar el potencial económico de los bosques y las tierras altas utilizados y gestionados tradicionalmente por las comunidades indígenas.

3. La creación de infraestructuras viales continúa afectando gravemente a las comunidades indígenas. La construcción de carreteras entre las provincias de Mondol Kiri y Ratanakiri y las de Kratie y Stung Treng se vio acompañada de confiscaciones masivas de tierras. La noticia de que el Banco Mundial financiará la construcción de carreteras en la provincia de Preah Vihear ha provocado un aumento de la apropiación de tierras pertenecientes a las comunidades kui por parte de individuos ajenos a ellas.

4. Muchos indígenas, corrompidos por un entorno en que priman los intereses personales, se han visto igualmente involucrados en la compraventa de terrenos. Las autoridades también se han implicado profundamente en estas operaciones inmobiliarias ilegales, dándoles su aprobación o interviniendo como compradores, vendedores o intermediarios.

5. Los intentos de los pueblos indígenas por hacer frente a la apropiación de tierras se han visto frustrados por los tribunales y por muchos de quienes ocupan cargos públicos. En un caso destacado que tuvo lugar en la comuna de Aikapeap, provincia de Ratanakiri, un tribunal confirmó la confiscación de tierras pertenecientes a una comunidad de la etnia tampuen, lo que provocó que se denunciara la participación de altos funcionarios en la operación para transformar esas tierras en una plantación de caucho.

6. En febrero de 2007 estos problemas se examinaron en un taller nacional que contó con la presencia del Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos y las libertades fundamentales de los indígenas. La coyuntura actual es crítica y requiere medidas urgentes.

C. Concesiones de tierras

7. En las provincias de Kratie, Stung Treng, Oddar Meanchey, Siem Reap, Preah Vihear, Ratanakiri, Mondol Kiri y Kompong Thom se otorgaron concesiones económicas de tierras para el fomento de plantaciones en terrenos pertenecientes a las comunidades indígenas o utilizados por ellas.

8. La empresa china Wuzhishan continúa trabajando en una gran plantación de pinos en tierras de la provincia de Mondol Kiri pertenecientes a comunidades punong. En su declaración de 5 de julio de 2005, el Representante Especial del Secretario General sobre la situación de los derechos humanos en Camboya pidió que se cancelara esa concesión. A pesar de la oposición de los habitantes de la zona, en la provincia de Kompong Speu sigue adelante la concesión turística de otra empresa china, New Cosmos, en una zona sagrada para el pueblo suoy.

9. En muchas áreas, las autoridades y los empresarios se dirigen a las comunidades indígenas so pretexto de que sus tierras serán confiscadas para constituir en ellas concesiones sociales, mineras o turísticas, o por otras razones, y supuestamente les recomiendan vender ilegalmente las tierras de inmediato para evitar perderlas posteriormente sin obtener compensación alguna.

D. Minería

10. En Camboya, los mecanismos de protección de los pueblos indígenas frente a las concesiones mineras previstos en la Ley de la Tierra de 2001 son mínimos o nulos, lo que es motivo de honda preocupación, sobre todo a la vista de la idea cada vez más extendida de que las tierras de los pueblos indígenas deben industrializarse “en interés de la nación”. Sin un control de las actividades mineras, las disposiciones que la Ley dedica a las tierras de los indígenas son inoperantes.

11. El 2006, el Gobierno anunció la concesión de 100.000 hectáreas a empresas japonesas y australianas para que emprendieran explotaciones mineras en el noreste del país. Conviene recordar que las concesiones mineras que ya existen en tierras de comunidades indígenas de Ratanakiri, Preah Vihear y otras provincias se otorgaron sin consentimiento previo de los propios indígenas. Últimamente se han ralentizado las labores de preparación de una mina de hierro en Stung Treng. Todas estas concesiones se acordaron sin mediar el consentimiento libre, previo e informado de los indígenas.

E. Cuestiones forestales

12. En enero de 2002, el Gobierno Real de Camboya decretó una suspensión de la tala en las concesiones forestales. Sin embargo, recientemente ha comenzado a asignar zonas de explotación forestal a empresas para que ejerzan derechos anuales de tala, en algunos casos dentro de zonas utilizadas por las comunidades indígenas. En una zona de la provincia de Ratanakiri, se otorgó el permiso de aprovechamiento para un área de corte anual. La tala se aprobó sin celebrar las debidas consultas con las comunidades indígenas de las áreas forestales asignadas y zonas circundantes. Las investigaciones revelaron importantes desviaciones con respecto a los planes y normas establecidos. En algunas zonas de las provincias de

Kratie, Mondol Kiri y Preah Vihear las propias comunidades indígenas se han encargado de patrullar las zonas forestales ante la inoperancia de los mecanismos de control oficiales.

F. Registro de los títulos de propiedad sobre la tierra

13. Uno de los capítulos de la Ley de la Tierra de 2001, que está dedicado al registro de las tierras comunales de los pueblos indígenas, establece un mecanismo para proteger las tierras de esas comunidades mediante títulos de propiedad colectivos. Hasta el momento, sin embargo, no se ha concedido ninguno de estos títulos.

14. En la política sobre las tierras de los pueblos indígenas, actualmente en fase de elaboración, se está intentando limitar la superficie de “bosque de valor espiritual” y “bosque cementerio” que podrá incluirse en los futuros títulos de propiedad comunal, en violación clara de la Ley de la Tierra de 2001, donde se establece que los límites de las tierras de los pueblos indígenas son los acordados por las propias comunidades.

G. Presas hidroeléctricas

15. A partir de mediados de 1996 se han venido denunciando los gravísimos problemas provocados por la construcción en Viet Nam de presas hidroeléctricas en el río Sesan, que discurre a través de las provincias de Ratanakiri y Stung Treng en el noreste de Camboya. Muchas de las comunidades ribereñas son indígenas.

16. Estos problemas no sólo no se han resuelto, sino que es probable que se agraven por las nuevas presas que han empezado a construirse o están planeándose en Viet Nam y la República Democrática Popular Lao sobre los ríos Sesan, Srepok, Sekong y Mekong. Organismos donantes internacionales y bancos multilaterales continúan respaldando y refrendando su construcción con el apoyo que prestan a proyectos conexos, como los tendidos de líneas eléctricas y la financiación de estudios de viabilidad.

H. Seguridad de los indígenas que tratan de proteger los derechos de sus comunidades

17. La cantidad de activistas indígenas y no indígenas que son detenidos, a menudo ilegalmente, por oponerse a los intentos de apropiarse de tierras y bosques que realizan personas y empresas ricas y poderosas es motivo de preocupación creciente. Los caos que se han registrado en varias provincias demuestran que estas prácticas se utilizan selectivamente para intimidar a los activistas indígenas que recurren a modalidades de protesta no violenta para tratar de resolver los problemas de sus bosques y tierras.

I. Conciencia pública sobre las cuestiones indígenas en Camboya

18. La mayoría de la población de Camboya no está al tanto de los derechos ni de la cultura de los pueblos indígenas, afirmación también válida para la mayoría de quienes prestan sus servicios en los organismos de las Naciones Unidas. Es preciso poner en marcha urgentemente programas educativos para el personal de las Naciones Unidas y el conjunto de la sociedad camboyana.

J. Recomendaciones

Tierras

19. El Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas debería pedir a los organismos de las Naciones Unidas, el Banco Mundial, el Banco Asiático de Desarrollo y los donantes bilaterales que colaborasen con el Gobierno de Camboya hasta lograr un compromiso de resolver los problemas de la tierra, mediante la adopción de las siguientes medidas:

- **Poner en marcha un programa de información claro y conciso dirigido a los Estados para dejar claro que la venta o comercialización de tierras de las comunidades indígenas va en contra de la Ley de la Tierra de 2001; que las tierras no serán confiscadas para otorgar concesiones; y que no se reconocerá la propiedad de los terrenos adquiridos de las comunidades indígenas con posterioridad a la Ley de la Tierra de 2001.**
- **Dirigir instrucciones y normas claras a los consejos comunales en el sentido de que la aprobación de ventas de terrenos pertenecientes a pueblos indígenas es contraria a la Ley de la Tierra de 2001.**

20. El Foro Permanente debería emprender una investigación independiente de los supuestos abusos de los derechos de los pueblos indígenas sobre sus tierras perpetrados mediante la enajenación ilegal de terrenos y el otorgamiento de concesiones inmobiliarias, forestales, turísticas y mineras. Esa investigación debería definir:

- **Recomendaciones sobre los mecanismos jurídicos de protección de los derechos de los pueblos indígenas;**
- **Hasta qué punto ha garantizado el Gobierno de Camboya la obtención del consentimiento libre, previo e informado de los pueblos indígenas antes de aprobar concesiones sobre tierras y otorgar licencias de exploración minera en tierras y bosques que tradicionalmente han pertenecido a los pueblos indígenas;**
- **El papel de terceros Estados en el fomento de las agroindustrias y las actividades extractivas en el noreste de Camboya sin el consentimiento libre, previo e informado de los pueblos indígenas;**
- **El papel desempeñado por las multinacionales de la agroindustria y la industria de extracción en el noreste de Camboya y el grado de cumplimiento de sus responsabilidades sociales.**

Cuestiones forestales

21. El Foro Permanente debería pedir al Banco Mundial que mantuviese el plan de acción definido en el informe y las recomendaciones de la Gerencia presentado en respuesta al informe del Grupo de Inspección de mayo de 2006, que preveía la retirada de todas las concesiones forestales en vigor y la promoción de alternativas más justas y sostenibles para la ordenación forestal.

Presas hidroeléctricas

22. El Foro Permanente debería comunicar a los Gobiernos de Camboya y Viet Nam que está seriamente preocupado porque la construcción de presas hidroeléctricas vulnera los derechos de los pueblos indígenas.

Seguridad de los indígenas que tratan de proteger los derechos de sus comunidades

23. El Foro Permanente debería recomendar a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y al Gobierno de Camboya que establecieran un mecanismo de vigilancia encargado de informar a la comunidad internacional sobre el trato dispensado a los indígenas que intentan proteger sus derechos sobre los recursos naturales.

II. Información presentada por el Grupo Internacional de Trabajo sobre Asuntos Indígenas y Tebtebba Foundation: resumen y recomendaciones de la Conferencia Regional de Asia sobre pueblos indígenas y tierras comunales

24. Entre el 14 y el 16 de febrero de 2006, un total de 95 representantes indígenas procedentes de Bangladesh, Camboya, Filipinas, la India, Indonesia, el Japón, Malasia, Myanmar, Nepal, la República Democrática Popular Lao, Tailandia y Viet Nam se reunieron en Kompong Cham (Camboya) para asistir a la Conferencia Regional de Asia sobre pueblos indígenas y tierras comunales, que fue organizada por Asia Indigenous Peoples Pact y el Foro de ONG sobre Camboya con el apoyo del Grupo Internacional de Trabajo sobre Asuntos Indígenas y la Comisión Europea.

25. Los participantes compartieron sus inquietudes por la falta de reconocimiento de los derechos sobre las tierras comunales en muchos de los países de Asia, la rápida pérdida de terrenos y la erosión de los regímenes tradicionales de tenencia, uso y gestión de las tierras comunales en las comunidades indígenas de la región. La identidad de esas comunidades está fuertemente vinculada con su territorio y su relación con la tierra no sólo tiene un carácter profundamente comunal, sino también intergeneracional y multidimensional, extendiéndose en los planos económico, social, cultural y espiritual. En su documento de trabajo (E/CN.4/Sub.2/2001/21), la Relatora Especial observó que el deterioro gradual de las sociedades indígenas podía atribuirse a la falta de reconocimiento de la profunda relación que los pueblos indígenas tienen con sus tierras, territorios y recursos.

A. Situación general

26. En toda la región de Asia, los pueblos indígenas sufren el despojo de sus tierras y recursos. Este proceso, que comenzó durante la era colonial, se ha mantenido en las naciones independientes postcoloniales. La clasificación de los distintos tipos de tierras y conceptos jurídicos básicos como el derecho de expropiación fundado en un interés público, que permite a los Estados apropiarse de vastas zonas de tierra, fueron introducidos por las potencias coloniales y se han mantenido en las constituciones de muchos Estados de Asia. A lo largo de este proceso, se ha hecho hincapié y se sigue haciendo caso omiso de la presencia de los pueblos indígenas y de sus derechos de propiedad y sistemas de ordenación consuetudinarios. En los casos en que la ley reconoce esos derechos, lo habitual es que las normas y las políticas correspondientes no se apliquen de forma suficientemente enérgica, obstaculizadas a menudo por una legislación contradictoria, en incluso en ocasiones no se ejecutan en absoluto debido a la interferencia de poderosos intereses creados.

27. Las posturas críticas frente a la apropiación a gran escala de recursos y tierras por parte de los Estados y las empresas privadas se tachan normalmente de contrarias al desarrollo y los intereses nacionales, mientras que la resistencia de los pueblos indígenas al despojo a menudo recibe como respuesta el acoso e incluso la represión violenta de las fuerzas públicas. Como resultado de todo ello, algunas zonas indígenas del sur y el sureste de Asia se encuentran entre las áreas más militarizadas del mundo.

28. Las leyes y las políticas gubernamentales aplicadas en Asia favorecen claramente la propiedad privada de la tierra y los intereses empresariales frente a la propiedad comunal y el bienestar de las comunidades indígenas. Tras décadas de tala de los bosques de los pueblos indígenas, la explotación de los recursos de sus territorios se centra actualmente en la minería y las plantaciones comerciales a gran escala, para producir, entre otros, caucho, anacardos, yuca o palma de aceite. Mientras que la demarcación y el registro de las tierras de las comunidades indígenas, en los países en que existe esta posibilidad, es normalmente un proceso largo, complicado y caro, los gobiernos conceden en cambio con gran facilidad concesiones madereras, agrícolas y mineras sobre enormes zonas habitadas por comunidades indígenas. Con pocas excepciones, el ejercicio de acciones legales se ve frustrado por una administración de justicia que en algunos países de Asia aún no es independiente y unos jueces que ni son imparciales ni tienen presentes las necesidades de los pueblos indígenas, o bien por procedimientos prohibitivos para las modestas comunidades indígenas.

B. Desafíos

29. Las comunidades indígenas se enfrentan a desafíos enormes en la defensa de sus tierras y sus recursos.

30. En el ámbito jurídico, en la mayoría de los países de Asia los pueblos indígenas siguen teniendo muchas dificultades para que se reconozcan su condición y sus derechos sobre las tierras comunales. Por regla general se enfrentan a administraciones públicas, poderes judiciales y aparatos de seguridad parciales y corruptos, que a menudo actúan en la impunidad.

31. En el terreno político, sufren la represión —frecuentemente violenta— de sus intentos de organizarse y se ven sometidos a la corrupción, la intimidación, el acoso e incluso el asesinato de sus dirigentes. Sus normas e instituciones consuetudinarias, como los jefes y consejos tradicionales, no gozan de reconocimiento y se les impone el sistema político-administrativo de los Estados, lo que socava su propia organización sociopolítica.

32. La mayoría de las comunidades indígenas carecen en buena medida de los conocimientos, la capacidad, las habilidades y los recursos financieros necesarios para desenvolverse eficazmente en los sistemas políticos y judiciales de los Estados y crear contactos e impulsar la movilización social de manera efectiva en defensa de sus derechos. Muchas de ellas tampoco saben cómo relacionarse con empresas privadas ni cómo utilizar los instrumentos jurídicos internacionales de que disponen.

33. La falta de confianza en sí mismas, la presión para que asimilen la cultura mayoritaria, una educación estandarizada, la emigración de los jóvenes, el proselitismo y otras fuerzas externas están debilitando las instituciones consuetudinarias, dividiendo comunidades y generaciones y diluyendo de ese modo la unidad de las comunidades y pueblos indígenas.

34. Con necesidades de fondos cada vez mayores y una integración en la economía de mercado que no se acompaña de la capacidad de examinar alternativas de desarrollo económico apropiadas desde los puntos de vista cultural, social y ecológico, las comunidades indígenas se ven forzadas a adoptar prácticas no sostenibles de uso de la tierra y emprender un proceso de desarrollo que agrava su dependencia económica.

C. Recomendaciones

35. Para superar los desafíos que plantea la lucha por el reconocimiento de sus derechos sobre las tierras comunales y los recursos que se han mencionado, los participantes en la Conferencia aprobaron las siguientes recomendaciones dirigidas a los organismos de las Naciones Unidas y los gobiernos, las organizaciones no gubernamentales y las organizaciones de pueblos indígenas.

a) Ámbito local

Empoderamiento

Promover y apoyar las actividades que las comunidades indígenas emprendan para organizarse y potenciar su capacidad y establecer redes de protección y apoyo recíprocos, con la adopción de las siguientes medidas:

- **Crear conciencia sobre la legislación vigente y los instrumentos internacionales sobre derechos humanos y de los indígenas.**
- **Alentar y respaldar a las comunidades indígenas para que hagan uso de los ordenamientos jurídicos nacionales y los instrumentos internacionales en la protección de sus derechos.**
- **Impartir capacitación para el liderazgo.**
- **Promover el empoderamiento económico a través de los intercambios de conocimientos y el aprendizaje recíproco.**

- Elaborar mapas de las comunidades recurriendo a los ancianos para resolver los conflictos sobre tierras.
- Aplicar enfoques que incorporen una perspectiva de género en todas las estrategias de protección del control de los pueblos indígenas sobre la tierra y los recursos.

Derecho consuetudinario

- Mantener, revitalizar y revisar los sistemas, costumbres y prácticas tradicionales para adaptarlos a condiciones y necesidades cambiantes.
- Documentar las normas consuetudinarias de los pueblos indígenas y sus sistemas de ordenación de la tierra y los recursos.

b) Ámbito nacional

Sensibilización

- Dar participación a los medios de comunicación en esta labor y concienciarlos para que sensibilicen de manera sistemática y continuada al público en general y a los gobiernos, legisladores y empresas privadas sobre las cuestiones relacionadas con los pueblos indígenas.
- Recabar la participación directa de las comunidades en las iniciativas educativas y de sensibilización sobre las cuestiones relacionadas con los pueblos indígenas.

Leyes y políticas y su aplicación

Promover y pedir:

- El reconocimiento constitucional y legal de los pueblos indígenas.
- La introducción de reformas legales para conseguir que se reconozcan los derechos de los pueblos indígenas sobre sus tierras comunales y se estudien modelos jurídicos alternativos que sean compatibles con las instituciones y normas consuetudinarias de los pueblos indígenas y las reconozcan.
- La adecuación de los ordenamientos jurídicos nacionales al derecho internacional.
- El establecimiento de comisiones de la tierra que examinen las violaciones de los derechos de los pueblos indígenas, faciliten la restitución de las tierras enajenadas y resuelvan las controversias.
- La aprobación de disposiciones legislativas que garanticen la presencia de representantes de los indígenas en los órganos de adopción de decisiones, por ejemplo reservando escaños a los representantes indígenas en el parlamento, el senado u otros órganos legislativos del Estado.
- La aplicación de políticas de los donantes en relación con los pueblos indígenas que permitan lograr cambios jurídicos y normativos.

- La aprobación de leyes que regulen las actividades de inversión y mitiguen los efectos negativos de liberalización económica en los territorios pertenecientes a los pueblos indígenas.
- La transparencia absoluta de los proyectos que gobiernos y empresas lleven a cabo en los territorios indígenas, con la aplicación de los principios y mecanismos del consentimiento libre, previo e informado, entre otras cosas facilitando información oportuna y adecuada, y de conformidad con las normas consuetudinarias y las prácticas del pueblo indígena de que se trate.
- El completo abandono de las políticas y los programas de transmigración y la prevención de las migraciones ilegales hacia territorios de los pueblos indígenas.
- La ampliación del mandato de las comisiones nacionales de derechos humanos de manera que incluya la lucha contra las violaciones de los derechos de los pueblos indígenas.

Grupos de presión, promoción y redes de contactos

Promover y apoyar:

- La formación de redes y alianzas nacionales entre las comunidades indígenas y sus organizaciones de promoción, protección y apoyo mutuo y el fortalecimiento de las ya existentes.
- La colaboración entre los pueblos indígenas y el Gobierno para el aprendizaje de nuevos procedimientos, mecanismos y tácticas.
- El establecimiento de proyectos pilotos que demuestren la eficacia de la ordenación de las tierras comunales para de este modo ejercer presión sobre las autoridades.
- La utilización del discurso conservacionista y de las leyes e instrumentos sobre el medio ambiente, tales como el Convenio sobre la Diversidad Biológica, con objeto de promover los derechos de los pueblos indígenas sobre la tierra y los recursos.
- Una mejor valoración de la sabiduría indígena sobre el aprovechamiento de los recursos naturales por parte de los gobiernos y del público en general.

c) Ámbito internacional

Grupos de presión, promoción y redes de contactos

Promover y apoyar:

- La utilización de los instrumentos internacionales para promover los derechos de los pueblos indígenas, y en particular el reconocimiento de sus derechos sobre las tierras comunales.
- Las campañas y redes de contactos internacionales en relación con los derechos de los pueblos indígenas sobre las tierras.

- El fortalecimiento de las redes y alianzas de organizaciones de pueblos indígenas existentes en Asia y de sus organizaciones para la promoción, la protección y el apoyo mutuo.
- Los estudios y campañas informativas sobre los procedimientos de expropiación, herederos de prácticas coloniales en las naciones independientes de hoy en día.
- Las campañas contra las plantaciones comerciales y explotaciones mineras a gran escala y las mega-presas en los territorios indígenas.
- El debate sobre alternativas de desarrollo entre los pueblos indígenas.

Leyes y políticas y su aplicación

Promover y apoyar:

- La formulación y aplicación correcta de las políticas sobre los pueblos indígenas por parte de la Unión Europea, los organismos de las Naciones Unidas, el Banco Mundial y el Banco Asiático de Desarrollo.
 - La formulación de una política común para los organismos de desarrollo que otorgue prioridad al reconocimiento y la protección de los derechos sobre la tierra y los recursos como condición previa para que los pueblos indígenas alcancen los objetivos de desarrollo del Milenio.
-